

## الفصل 2.3

### معلومات حول النظام الوطني وإجراءات الاعتراف

#### إجراءات الاعتراف والممارسات الجيدة في ذلك

في هذا الفصل، سوف تجدون ملخص منهجي للإجراءات المقترحة لعملية تقييم المؤهلات الأجنبية. وبعد ذلك، سيكون لديكم لائحة بالخطوات المقترحة التي ستحدد الطريقة المثلى للعمل في سبيل القيام بتقييم الوثائق الثبوتية الأجنبية. وهذا الملخص المنهجي سوف يساعدكم على القيام بممارسات جيدة في مجال الاعتراف بما يتوافق مع الممارسات الجيدة المعترف بها دولياً. وعملياً، فإن تسلسل الخطوات الملخصة قد يختلف، أو أن بضعة خطوات قد تؤخذ في الوقت نفسه.

#### الخطوة الأولى

تلقي السلطة المختصة بمنح الاعتراف للطلب؛  
تأكيد الاستلام؛  
تقديم المعلومات لصاحب الطلب حول الإجراءات والمعايير.  
← الانتقال إلى الخطوة الثانية

#### الخطوة الثانية

التأكد من أن جميع المعلومات الضرورية والوثائق المطلوبة قد تم تأمينها.  
← إذا كان الجواب لا: اجمعوا مزيد من المعلومات من مقدم الطلب أو من مؤسسة التعليم العالي  
← وإذا كان نعم، الانتقال إلى الخطوة الثالثة

#### الخطوة الثالثة

التأكد ما إذا كان مؤهل صاحب الطلب صحيحاً، وما إذا كانت الوثائق المقدمة في الحقيقة قد منحت بشكل سليم لصاحب الطلب. وفي هذا يمكن للسلطات المختصة أن تطلب مساعدة المركز الوطني للمعلومات.  
← إذا كان الجواب لا: يعني المؤهل مزور: الاعتراف مرفوض.  
← وإذا كان الجواب نعم، الانتقال للخطوة الرابعة

## الخطوة الرابعة

التأكد ما إذا كان المؤسسة و/أو البرنامج المانحين للمؤهل معترف بهما ضمن نظام التعليم العالي. وفي حالة التعليم العابر للحدود الوطنية، فالتأكد يجب أن يتم لتحديد ما إذا كانت المؤسسة المانحة و/أو البرنامج معترف بهما ضمن النظام الخاص بهما و/أو يتطابقان مع المبادئ المنصوص عنها ضمن قانون الممارسات الجيدة من بند التعليم العابر للحدود الوطنية لليونسكو والمجلس الأوروبي.

← إذا كان الجواب لا: عادة لا يتم منح الاعتراف.

← وإذا كان الجواب نعم: الانتقال للخطوة الخامسة.

## الخطوة الخامسة

تقييم المؤهل الأجنبي، مع الأخذ في الحسبان:

1. السبب الذي من أجله تم طلب الاعتراف
2. الأنظمة الرسمية
- أ. القوانين الوطنية
- ب. الاتفاقيات الدولية، التعليمات، التوصيات، الممارسات الجيدة، وغير ذلك.
3. الممارسات السابقة في حالات شبيهة؛
4. مضمون المؤهل والنتائج التعليمية، لحدود أن هذا يكمل البنود (1 - 3)؛
5. معلومات ونصائح من مصادر أخرى (ENICs)، مؤسسات تعليم عالي وغيرها من المصادر.

التقييم يجب أن يسعى للإجابة على أسئلة مثل:

\* هل الفوارق في النتائج التعليمية كبيرة جدا لدرجة أنه لا يمكن منح الاعتراف للمؤهل الأجنبي؟ وإذا كان الأمر كذلك، فهل من الممكن منح اعتراف بديل أو اعتراف جزئي؟

\* هل الفوارق في العناصر الأساسية للبرنامج المؤدي إلى الحصول على المؤهل كبيرة جدا بما يتعلق ببرامج مماثلة في الدولة المضيفة لدرجة أنه لا يمكن منح الاعتراف في ضوء الغرض الذي لأجله طلب الاعتراف؟ وإذا كان الأمر كذلك، فهل الاعتراف البديل أو الجزئي ممكن؟

\* هل نوعية البرنامج أو المؤسسة التي فيها تم منح المؤهل تختلف كثيرا عن برنامج أو مؤسسة شبيهة في البلد المضيف لدرجة أنه لا يمكن منح الاعتراف الكامل؟ وإذا كان الأمر كذلك، فهل الاعتراف البديل أو الجزئي ممكن؟

## الخطوة السادسة

إصدار بيان التقييم حول المؤهل الأجنبي (نتائج التقييم).  
وعلى أساس القوانين والممارسات الوطنية، يمكن لهذا الإعلان أن يتخذ شكل:

1. استشارة من مؤسسة أخرى، والتي عندها سوف تتخذ القرار؛



2. القرار؛
3. بيان لصاحب الطلب أو إلى من يهمله الأمر على سبيل المثال رب العمل الحالي أو المستقبلي، مؤسسات التعليم العالي، وغير ذلك.  
إذا كان القرار إيجابياً من خلال (1) أو (2): يمنح الاعتراف، رضاً صاحب الطلب.  
وإذا كان القرار سلبياً: يجب أن يتم إيضاح أسباب القرار ويتم إبلاغ صاحب الطلب بخيارات الاستئناف المتوفرة له.  
ويمكن لصاحب الطلب:  
أ. أن يقبل القرار،  
ب. أن يستأنف القرار.

لائحة بالمصادر الدولية للمعلومات (متوفرة من دون مقابل)

[http://eacea.ec.europa.eu/tempus/tools/documents/11\\_high\\_educ\\_sys\\_121218\\_EN\\_single.pdf](http://eacea.ec.europa.eu/tempus/tools/documents/11_high_educ_sys_121218_EN_single.pdf)

(Overview of the Higher Education Systems in the Tempus Partner Countries)

[http://www.unesco.org/education/studyingabroad/tools/conventions\\_arb\\_cover.shtml](http://www.unesco.org/education/studyingabroad/tools/conventions_arb_cover.shtml)

(Arab states convention)

<http://www.unesco.org/new/en/education/themes/strengthening-education-systems/higher-education>

<http://www.cicic.ca/344/reconnaissance-des-diplomes-etrangers.canada>

(Canadian information centre for international credential)

لائحة بالمصادر الدولية للمعلومات (مقابل رسم معين)

قواعد المعلومات الثلاث هذه مدفوعة وتحتوي على معلومات عن عدة أنظمة تعليمية حول العالم

- <http://www.whed-online.com/>
- <https://aei.gov.au/Pages/default.aspx>
- <http://ecctis.co.uk/NARIC/>